

LES JEUNES FRANCOPHILES

École DOMINO e.V.

Cours et activités en français pour les enfants de Berlin et du Brandebourg

Anmeldungsformular 2020/2021:

**VORAUSSETZUNG FÜR DIE ANMELDUNG DES KINDES IST DIE MITGLIEDSCHAFT
IM ECOLE DOMINO e.V. EINES FAMILIENMITGLIEDS (s. Beitragsordnung)**

Name des Kindes :

_____	_____	_____	_____
Name	Vorname	Geburtsdatum	Nationalität

Kontakt Eltern / Erziehungsberechtigte des Kindes:

_____	_____	_____	_____
Name Eltern 1	Vorname	Telefon/Mobil	Nationalität

_____	_____	_____
Straße	PLZ, Ort	E-Mail für den Verteiler

_____	_____	_____	_____
Name Eltern 2	Vorname	Telefon/Mobil	Nationalität

_____	_____	_____
Straße (falls abweichend)	PLZ, Ort	E-Mail für den Verteiler

Sprachkurse des Ecole Domino e.V. sollen zweisprachigen Kindern, die keine zweisprachige Schule besuchen, ermöglichen, ihre französischen Sprachkompetenzen auf muttersprachlichem Niveau zu festigen. Das Erlernen von Lesen, Schreiben und Zählen ist dabei ein zentrales Element, wobei Lieder, Geschichten und Spiele ebenfalls einen festen Platz haben.

Die Aktivitäten werden von erfahrenen Lehrkräften geleitet, die zum Teil schon mehrere Jahre mit zweisprachigen Berliner Kindern arbeiten. Die Kinder werden je nach ihren individuellen Vorkenntnissen, Motivation und Regelmäßigkeit der Teilnahme an den Aktivitäten ein unterschiedliches Lerntempo haben, so dass die Lehrer keine konkreten Lernziele für jedes Schuljahr aufstellen.

Bei Rückfragen über das pädagogische Programm stehen wir gerne zur Verfügung: ecole.domino@gmail.com.

École DOMINO e.V.

Dunckerstr. 17, 10437 Berlin

mail: ecole.domino@gmail.com

<https://www.ecoledomino.org>

<https://www.facebook.com/ecole.domino/>

Bankverbindung:

Bank für Sozialwirtschaft

IBAN: DE42 1002 0500 0001 4706 00

BIC: BFSWDE33BER

Vereinsregister des Amtsgerichts

Charlottenburg, Nummer VR 35062 B

Vorstandsvorsitzende: Barbara Steinbeck

Stv. Vorstandsvorsitzende: Rima Bessassa

Schatzmeisterin: Stephanie Krebs

LES JEUNES FRANCOPHILES

École DOMINO e.V.

Cours et activités en français pour les enfants de Berlin et du Brandebourg

1. Anmeldung

Hiermit wird das Kind _____ (Name / Nachname) für folgende Aktivitäten angemeldet
_____ (Kurs/Wochentag).

Die Aktivität wird * in Berlin: in den Räumen des Lychi Zentrum (Lychener Str. 75, 10437 Berlin), des KLL Studio (Ruppiner Str. 4, 10115 Berlin) oder des Raum Schwalbe (Winsstraße 9, 10405 Berlin) oder * in Potsdam: im Treffpunkt Freizeit Potsdam (Am Neuen Garten 64, 14469 Potsdam) oder im Rathaus Babelsberg (14482 Potsdam) stattfinden. Der Ecole Domino e.V. erteilt die Aktivitäten in dem oben genannten Kurs durch geeignete Lehrer.

2. Anmeldungslaufzeit / Probezeit / Kündigung

Beginn ist der ____ . ____ . _____.

Die Anmeldung gilt in der Regel für das gesamte Schuljahr 2020/2021 (1. Sept. 2010 bis 23. Juni 2021 – insgesamt 10 Monate).

Es wird eine Probezeit von einem Monat, beginnend mit der ersten Aktivitätsstunde vereinbart. In dieser Probezeit kann die Anmeldung mit einer Frist von zwei Wochen gekündigt werden.

Nach der Probezeit kann die Anmeldung von beiden Parteien mit einer Frist von vier Wochen halbjährlich zum Ende Januar 2020 bzw. Ende Juni 2020 gekündigt werden. Die Kündigung der Anmeldung ist nur in schriftlicher Form (per Brief oder E-Mail an vorstand.ecole.domino@gmail.com) wirksam. Ausgenommen hiervon sind die monatlichen Workshops/Ateliers und spezielle Ferienkurse.

Voraussetzung für die Anmeldung ist, dass mindestens 1 Familienmitglied Vereinsmitglied ist (s. Beitragsordnung) und den jährlichen Mitgliedsbeitrag in Höhe von 10 EUR entrichtet.

3. Aktivitätszeit

Die Aktivität wird wöchentlich erteilt. Die Aktivitätseinheit hat – je nach Alter der Kinder – 45 oder 60 oder 90 Minuten (inkl. „Gouter“-Pause).

Während der Schulferien des Landes Berlin und an gesetzlichen Feiertagen findet keine Aktivität statt. Der monatliche Beitrag ist auch während der unterrichtsfreien Zeit zu leisten (Ausnahme Juli und August).

4. Aktivitätsausfall

Erscheint ein Kind nicht zu einer Aktivität, wird die ausgefallene Stunde nicht nachgeholt. Der Anspruch auf Zahlung des monatlichen Beitrags bleibt bestehen. Bei einer Erkrankung ab drei Wochen ruht die monatliche Beitragspflicht, wenn wegen der Erkrankung des Kindes keine Aktivität erteilt werden kann. Die Krankheit ist der Ecole Domino e.V. unverzüglich mitzuteilen und durch ein ärztliches Attest nachzuweisen.

Bei Krankheit oder Abwesenheit des Lehrers wird die Aktivität von einem qualifizierten Vertretungslehrer*in übernommen oder ggf. durch den Lehrer*in nachgeholt.

5. Einwilligungsklausel

Der Erfassung und Speicherung meiner Daten im erforderlichen Umfang, unter Berücksichtigung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO vom 25.5.2018), wird mit der Unterschriftsleistung ausdrücklich zugestimmt (s. Informationen im Anhang). Kontodaten werden nur zum Zwecke der Abbuchung erfasst und sind nicht allgemein zugänglich.

LES JEUNES FRANCOPHILES

École DOMINO e.V.

Cours et activités en français pour les enfants de Berlin et du Brandebourg

6. Monatlicher Beitrag / Zahlungsmodalitäten

Der monatliche Beitrag beträgt: *(Zutreffendes bitte ankreuzen)*

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 30,00 Euro (Regulärer Beitrag für 60 Minuten/Woche) | <input type="checkbox"/> 24,00 Euro (Reduzierter Beitrag für Geschwister für 60 Minuten/Woche) |
| <input type="checkbox"/> 40,00 Euro (Regulärer Beitrag für 90 Minuten/Woche) | <input type="checkbox"/> 32,00 Euro (Reduzierter Beitrag für Geschwister für 90 Minuten/Woche) |
| <input type="checkbox"/> 15,00 Euro (Regulärer Beitrag für 90 Minuten/Monat) | <input type="checkbox"/> 13,00 Euro (Reduzierter Beitrag für Geschwister für 90 Minuten/Monat) |
| <input type="checkbox"/> 20,00 Euro (Regulärer Beitrag für 120 Minuten/Monat) | <input type="checkbox"/> 18,00 Euro (Reduzierter Beitrag für Geschwister für 120 Minuten/Monat) |

Der monatliche Beitrag ist von September 2020 bis inkl. Juni 2021 **jeweils bis zum 5. Kalendertag des Monats** auf das u.g. Vereinskonto zu überweisen, möglichst durch Einrichtung eines Dauerauftrags. Bei nicht fristgerechter Zahlung sind wir berechtigt, für jede Mahnung 3,00 Euro zu berechnen. **Geben Sie bitte als Verwendungszweck den Vornamen und Namen des Kindes an!**

Der jährliche Mitgliedsbeitrag in Höhe von 10,00 EUR ist ebenfalls per Überweisung vorzunehmen.

7. Haftungsbeschränkung

Kinder müssen während der Aktivitäts- und der Pausenzeiten über eine eigene private Haftpflichtversicherung abgesichert sein. Dies obliegt der Verantwortung der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten. Der Ecole Domino e.V. haftet nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Es besteht für das Kind während der Teilnahme an der Aktivität kein Versicherungsschutz. Der Ecole Domino e.V. haftet in keinem Fall für die eingebrachten Sachen. Das Gleiche gilt auch bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigungen von Sachen, Wertsachen und Geld.

Berlin, ____ . _____ 2020

Eltern/Erziehungsberechtigte des Kindes

Ecole Domino e.V.

Einverständniserklärung Kontaktaufnahme / Autorisierung Benutzung E-Mail-Adresse gem. der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO / 25.5.2018)

Ja, hiermit erkläre ich mich/erklären wir uns damit einverstanden, dass der Verein « Ecole Domino e.V. » meine/unsere Kontaktdaten dazu verwenden darf, mir/uns weitere Informationen über Aktionen und Projekte des Vereins « Ecole Domino e.V. » zukommen zu lassen. Dies geschieht z.B. über den Newsletter des Vereins « Ecole Domino e.V. » (max. 6x pro Jahr) und/oder per Mail z.B. über Neuigkeiten zum Verein « Ecole Domino e.V. ». Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt.

Ich habe/wir haben jederzeit das Recht, dieses Einverständnis zu widerrufen.

Der Widerruf muss per Mail mit dem Betreff: "Widerruf Kontaktaufnahme Ecole Domino e.V." an ecole.domino@gmail.com gerichtet werden sowie den Vornamen, Namen und die entsprechende hinterlegte Mailadresse enthalten.

Datum : _____ Name / Vorname(n) : _____ Unterschrift: _____

LES JEUNES FRANCOPHILES

École DOMINO e.V.

Cours et activités en français pour les enfants de Berlin et du Brandebourg

INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT PERSONENBEZOGENEN DATEN

gem. der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO / 25.5.2018)

Um die Respektierung Ihrer Rechte bemüht, möchte der Verein Domino e.V. Sie über die folgenden Punkte des EU-Rechts gemäß des Artikels 13.1 und 13.2. informieren:

- a) **Name und Kontaktdaten des Verantwortlichen:** « Ecole Domino e.V », Barbara Steinbeck (Vereinsvorsitzende), Rima Bessassa (stell. Vereinsvorsitzende), Stephanie Krebs (Schatzmeisterin)
- b) **Zwecke der Verarbeitung von personenbezogenen Daten und Rechtsgrundlage, auf der die Verarbeitung beruht:** Dem Vereinsstatus entsprechend sind folgende Ziele gesteckt : Die Pflege der Vereinsmitgliederliste, die Organisation von vom Verein für Kinder und Erwachsene veranstalteten Kursen und Aktivitäten, Finanzbericht und Buchhaltung über die Mitgliederbeiträge sowie über die Einnahmen und Ausgaben des Vereins, die Erstellung der Subventionierungsanfragen, der Rechenschafts- und Aktivitätsberichte gegenüber den öffentlichen Trägern des Vereins (DFJW und ggf. AEFÉ). Die juristische Grundlage ist durch den Vereinsstatus, Ihre Zustimmung bei Vereinseintritt und/oder bei Anmeldung an unseren Aktivitäten und durch das deutsche und europäische Gesetz bestimmt.
- c) **Empfänger oder Kategorien der Empfänger von personenbezogenen Daten:** Neben den Vereinsmitgliedern, die die Vereinsaktivitäten anbieten, können zwei weitere Personenkategorien über gewisse personenbezogene Daten in Kenntnis gesetzt werden : 1/ die LehrerInnen und KursleiterInnen bzgl. Vorname/Name/Alter der teilnehmenden Kinder, 2/ die die Vereinsaktivitäten unterstützende, möglichen Subventions- oder Stipendienträger.
- d) **Geplante Speicherdauer oder, falls dies nicht möglich ist, Kriterien für die Festlegung der Speicherdauer :** Die Speicherdauer der Daten ist auf ein Minimum begrenzt, welches von den unseren Verein subventionierenden Organismen festgelegt ist, die die Teilnehmerliste der von ihnen mitfinanzierten Aktivitäten fordern, damit die Entlastung vorgenommen werden kann, was meistens ein bis zwei Jahre nach Ende Subventionszahlung der Fall ist.
- e) **Betroffenenrechte (Auskunfts-, Löschungs-, Einschränkung- und Widerspruchsrechte sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit):** Der Vereinssatzung und dem Datenschutzgesetz entsprechend steht es Ihnen zu, den Verein um Zugang zu Ihren persönlichen Daten zu bitten, diese zu korrigieren oder zu löschen sowie von Ihrem Einschränkungs- und Widerspruchsrecht oder vom Recht auf Datenübertragbarkeit Gebrauch zu machen. Bitte kontaktieren Sie in diesem Fall den Vereinsvorstand.
- f) **Das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde:** In Deutschland und in Berlin ist die zuständige Instanz die « Berliner Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit » (<https://www.datenschutz-berlin.de/ueber-uns.html>). In Frankreich handelt es sich um die CNIL.
- g) **Die vertragliche Verpflichtung, personenbezogene Daten bereitzustellen und die möglichen Folgen der Nichtbereitstellung der personenbezogenen Daten:** Für die Organisation unserer Kurse und Aktivitäten ist es notwendig, dass unser Verein den LehrerInnen und KursleiterInnen die Kontaktliste der Kinder übermittelt, für die sie während des Kurses verantwortlich sind und deren Eltern sie gegebenenfalls kontaktieren müssen (beispielsweise wenn ein Kind nach Kursende nicht abgeholt wird oder sich während des Kurses verletzt).

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

Das Team des Verein Ecole Domino e.V.

ecole.domino@gmail.com / www.ecoledomino.org